سوا:
SAWA:

10 سـنوات من التبادل الثقافي في التعلم المتحفي
A Decade of Cross-Cultural Museum Learning

مؤتمر | Conference

10

سـنوات Years

2015 - 2024

الشارقة، دولة الإمارات العربية المتحدة | Sharjah, UAE

أجنـــدة المـؤتمـــــــر
Conference Agenda

اللغة العربية
English

برنامج سوا علم المتاحف
SAWA Museum Studies Program

بدعم من
Supported By

Federal Foreign Office

الشركاء
Partners

htw.

SharjahMuseums.ae

المؤتمر
The Conference

بدعم من
Supported By

Consulate General of the Federal Republic of Germany Dubai

الشريك البلاتيني
Platinum Partner

حكومة الشارقة
Government of Sharjah
هيئة الإنماء التجاري والسياحي بالشارقة
Sharjah Commerce & Tourism Development Authority
الشارقة Sharjah

الشريك الاستراتيجي
Strategic Partner

CRESCENT GROUP

بتنظيم
Organized by

هيئة الشارقة للمتاحف
Sharjah Museums Authority

اليوم الأول

الاثنين 4 نوفمبر 2024

09:30 صباحاً – 4:00 مساءً

09:30 صباحاً – 10:00 صباحاً	**التسجيل**
10:00 صباحاً – 10:10 صباحاً	**الافتتاح الرسمي** - النشيد الوطني الإماراتي - كلمة الافتتاح
	المتحدثون الرئيسيون
10:10 صباحاً – 10:20 صباحاً	سعادة الشيخ فاهم بن سلطان بن خالد القاسمي، عضو المجلس التنفيذي بإمارة الشارقة ورئيس دائرة العلاقات الحكومية في الشارقة
10:20 صباحاً – 10:30 صباحاً	سعادة عائشة راشد ديماس، المدير العام، هيئة الشارقة للمتاحف
10:30 صباحاً – 10:40 صباحاً	سعادة سيبيله بفاف، القنصل العام، القنصلية العامة لجمهورية ألمانيا الاتحادية في دبي
10:40 صباحاً – 10:50 صباحاً	البروفيسور الدكتور ستيفان ويبر، مدير متحف الفن الإسلامي (متحف بيرغامون)
10:50 صباحاً – 11:00 صباحاً	البروفيسور الدكتور سوزان كيلر، عميد كلية الثقافة والتصميم بجامعة العلوم التطبيقية HTW برلين
11:00 صباحاً – 11:10 صباحاً	الدكتور غابرييل لاندوير، الرئيس التنفيذي السابق لمعهد غوته في منطقة الخليج؛ محاضر في جامعة راينهولد-فورث-هوخشول، جامعة هايلبرون للعلوم التطبيقية
11:10 صباحاً – 11:20 صباحاً	**تكريم شركاء المؤتمر**
11:20 صباحاً – 11:30 مساءً	**تقديم العرض الموسيقي: أوركسترا الملتقى**
11:30 صباحاً – 12:00 مساءً	**استراحة القهوة والتواصل**
12:00 مساءً – 12:10 مساءً	**عرض تقديمي** الشريك الاستراتيجي للمؤتمر: مجموعة الهلال
12:10 مساءً – 01:10 مساءً	**الجلسة النقاشية:** أهمية التعاون الدولي بين المتاحف والمؤسسات الثقافية في تطوير الموظفين، والمعايير والخدمات في المتاحف **مدير الجلسة** البروفيسور الدكتور سوزان كامل، أستاذ الدراسات المتحفية، جامعة العلوم التطبيقية HTW برلين **المتحدثون** - البروفيسور الدكتور ستيفان ويبر، مدير متحف الفن الإسلامي (متحف بيرغامون) - سعادة منال عطايا، مستشار، هيئة الشارقة للمتاحف - الدكتور الريكا الخميس، المدير والرئيس التنفيذي لمتحف الآغا خان - الدكتور غابرييل لاندوير، الرئيس التنفيذي السابق لمعهد غوته في منطقة الخليج؛ محاضر في جامعة راينهولد-فورث-هوخشول، جامعة هايلبرون للعلوم التطبيقية
1:10 مساءً – 2:00 مساءً	**استراحة الغداء**
2:00 مساءً – 3:00 مساءً	**الجلسة النقاشية:** رؤى المشاركين: تسليط الضوء على تجربة خريجي برنامج سوا **مدير الجلسة** خوله العوضي، رئيس قسم شؤون المتاحف، هيئة الشارقة للمتاحف **المتحدثون:** - هاجر بنت أحمد أمبوعلي، مدير بيت جريزة - إميليا سانشيز غونزاليس، باحثة دكتوراه في جامعة لوكسمبورغ - لارا معلوف، مهندسة ترميم وخبيرة متاحف، مرشحة لنيل شهادة الدكتوراة في جامعة ولاية بنسلفانيا - فيليب زوبل، حاصل على درجة الماجستير - مساعد باحث وطالب دكتوراه في جامعة ريغنسبورغ، ألمانيا
3:00 مساءً – 3:10 مساءً	**كلمة الختام**

البرامج والورش المصاحبة للمؤتمر

11:30 صباحاً – 12:30 مساءً **ورشة التذهيب**

01:15 مساءً – 02:00 مساءً **ورشة الديكوباج على الأكواب**

02:30 مساءً – 04:00 مساءً **ورشة التنوع والشمولية**

المقدمون

- البروفيسور الدكتور سوزان كامل، أستاذ الدراسات المتحفية، جامعة العلوم التطبيقية HTW برلين
- الدكتور كاساندرا إلربي، محاضر وميسر، جامعة التكنولوجيا والعلوم برلين، جامعة أليس سالومون للعمل الاجتماعي، وكلية بارد برلين

*التسجيل المسبق مطلوب

*هذه الورشة تُقدم باللغة الانجليزية

للتسجيل اضغط هنا

الجولات الإرشادية الخاصة

11:30 صباحاً – 12:15 مساءً **جولة إرشادية في متحف الشارقة للآثار**

04:15 مساءً – 07:00 مساءً **جولة إرشادية في متحف الشارقة للفنون وفي متحف الشارقة للحضارة الإسلامية**

نقطة التجمع:

متحف الشارقة للآثار

*التسجيل المسبق مطلوب

للتسجيل اضغط هنا

اليوم الثاني

الثلاثاء 5 نوفمبر 2024

09:30 صباحاً – 3:40 مساءً

09:30 صباحاً – 10:00 صباحاً	**التسجيل**
10:00 صباحاً – 10:10 صباحاً	**الكلمة الافتتاحية**
10:10 صباحاً – 10:30 صباحاً	**عرض تقديمي** مؤسسة الشارقة للفنون
10:30 صباحاً – 11:30 صباحاً	**الجلسة النقاشية:** رحلة أمين المتحف: جمع وتنظيم، وصياغة المعارض **مدير الجلسة** الدكتور ديفيد فرانسيس، محاضر فخري في الذاكرة، المتاحف والتراث في معهد الآثار في جامعة كلية لندن **المتحدثون** - الدكتور كريستيانا بونين، أستاذ مساعد في تاريخ الفن والنظرية، الجامعة الأمريكية في الشارقة - علياء الملا، أمين متحف الشارقة للفنون - سهيلة طقش، قيمة، مؤسسة بارجيل للفنون
11:30 صباحاً – 12:00 مساءً	**استراحة القهوة والتواصل**
12:00 مساءً – 12:30 مساءً	**جلسة التفسير المتحفي** **المقدم** الدكتور جون-بول سامنر، مشروع إعادة اكتشاف أيردري، مجلس نورث لاناركشاير، المملكة المتحدة
12:30 مساءً – 01:30 مساءً	**الجلسة النقاشية:** كيف تمكن المتاحف الوصول والتفاعل والتفسير؟ **مدير الجلسة** إميليا سانشيز غونزاليس، باحثة دكتوراه في جامعة لوكسمبورغ **المتحدثون** - علياء بورحيمة، مدير إدارة تطوير المتاحف والتصميم، هيئة الشارقة للمتاحف - الدكتور سهيل دحدل، رئيس قسم الاتصال الإعلامي بالجامعة الأمريكية في الشارقة - صوفي بيرل، قيم للمساحات المفتوحة والمشاركة، متحف ستادت بيرلين
01:30 مساءً – 02:30 مساءً	**استراحة الغداء**
02:30 مساءً – 03:30 مساءً	**الجلسة النقاشية:** الطموحات والعقبات: السعي للتأثير في وسط التحديات **مدير الجلسة** جوندولا أفينواريوس، مدير تنظيمي، جامعة العلوم التطبيقية HTW برلين **المتحدثون** - ناصر الدرمكي، نائب المدير، مركز إيكروم الإقليمي في الشارقة-الإمارات - دانيل كويتن، المدير والقيم المشارك في Imagine IC - لينا دولفن، مدير كولتور- وند هايماتهاوس شتات بلانكنبيرغ - سمر درويش قرش، مؤسس ومدير العلية للعلوم والبيئة والفنون
3:30 مساءً – 03:40 مساءً	**كلمة الختام**

البرامج والورش المصاحبة

10:00 صباحاً – 11:00 صباحاً	ورشة فن الجسمونايت
11:30 صباحاً – 12:30 مساءً	ورشة التنقيط على قنينة الماء
01:00 مساءً – 02:00 مساءً	ورشة تصميم الحقيبة

الجولات الإرشادية الخاصة

01:30 مساءً – 02:30 مساءً	جولة إرشادية في متحف الشارقة للآثار
06:00 مساءً – 09:30 مساءً	**جولة في الشارقة بتنظيم من هيئة الإنماء التجاري والسياحي في الشارقة، الشريك البلاتيني للمؤتمر** (زيارة مجمع القرآن الكريم بالشارقة، وبيت الحكمة)

نقطة التجمع:

متحف الشارقة للآثار

*التسجيل المسبق مطلوب

للتسجيل اضغط هنا

Day 1

MONDAY 4 November 2024

09:30 AM – 4:00 PM

09:30 AM – 10:00 AM	**Registration and Seating**
10:00 AM – 10:10 AM	**Opening Ceremony** - UAE National Anthem - Opening Speech
	Keynote Speeches
10:10 AM – 10:20 AM	H.E. Sheikh Fahim Bin Sultan Bin Khalid Al Qasimi, Member of The Executive Council of Sharjah, Executive Chairman of The Department of Government Relations
10:20 AM – 10:30 AM	H.E. Aisha Rashid Deemas, Director General, Sharjah Museums Authority
10:30 AM – 10:40 AM	H.E. Sybille Pfaff, Consul General, Consulate General of the Federal Republic of Germany in Dubai
10:40 AM – 10:50 AM	Prof. Dr. Stefan Weber, Director, Museum for Islamic Art (Pergamon-Museum)
10:50 AM – 11:00 AM	Prof. Dr. Susanne Kähler, Dean of the school of Culture and Design, University of Applied Sciences HTW Berlin
11:00 AM – 11:10 AM	Dr. Gabriele Landwehr, Former CEO Goethe-Institut Gulf Region; Lecturer at Reinhold-Würth-Hochschule, Heilbronn University of Applied Sciences
11:10 AM – 11:20 AM	**Conference Partners Awarding**
11:20 AM – 11:30 PM	**Musical Performance Presented by: AlMultaqa Orchestra**
11:30 PM – 12:00 PM	**Coffee & Networking Break**
12:00 PM – 12:10 PM	**Presentation** Conference Strategic Partner: Crescent Group
12:10 PM – 01:10 PM	**Panel Discussion:** The Importance of International Cooperation Between Museums and Cultural Entities in the Development of Staff, Standards and Services in Museums. **Moderator** Prof. Dr. Susan Kamel, Professor of Museums Studies, University of Applied Sciences (HTW) Berlin **Speakers** - Prof. Dr. Stefan Weber, Director, Museum for Islamic Art (Pergamon-Museum) - H.E. Manal Ataya, Advisor, Sharjah Museums Authority - Dr. Ulrike Al-Khamis, Director and CEO, the Aga Khan Museum - Dr. Gabriele Landwehr, Former CEO Goethe-Institut Gulf Region; Lecturer at Reinhold-Würth-Hochschule, Heilbronn University of Applied Sciences
01:10 PM – 02:00 PM	**Lunch Break**
02:00 PM – 03:00 PM	**Panel Discussion:** Participants Insights: Highlight from the Experience of SAWA Alumni **Moderator:** Khawla Alawadhi, Head of Museum Affairs Section, Sharjah Museums Authority **Speakers:** - Hajir Ahmed Ambuali, Director of Bayt Greiza - Emilia Sánchez González, Doctoral Researcher at the University of Luxembourg - Lara Maalouf, Conservation Architect and Museologist, Ph.D. Candidate at Pennsylvania State University - Philipp Zobel, M.A. - Research Assistant and PhD-student at the University of Regensburg, Germany
03:00 PM – 03:10 PM	**Closing Remarks**

Accompanying Programs & Workshops

11:30 AM – 12:30 PM	**Gilding Workshop**
01:15 PM – 02:00 PM	**Decoupage on Cups Workshop**
02:30 PM – 04:00 PM	**Diversity & Inclusion Workshop**

Presenters

- Prof. Dr. Susan Kamel, Professor of Museums Studies, University of Applied Sciences (HTW) Berlin
- Dr. Cassandra Ellerbe, Lecturer and Facilitator, University for Technology and Science Berlin, Alice Salomon University of Social Work, and Bard College Berlin

*Registration Required
*This workshop is presented in English

Click Here to Register

Exclusive Guided Tours

11:30 AM – 12:15 PM	**Guided Tour at Sharjah Archaeology Museum**
04:15 PM – 07:00 PM	**Guided Tour at Sharjah Art Museum, and Sharjah Museum of Islamic Civilization**

Meeting Point:

Sharjah Archaeology Museum

*Registration Required

Click Here to Register

Day 2

TUESDAY 5 November 2024

09:30 AM – 3:40 PM

09:30 AM – 10:00 AM	**Registration and Seating**
10:00 AM – 10:10 AM	**Welcome Message**
10:10 AM – 10:30 AM	**Presentation** Sharjah Art Foundation
10:30 AM – 11:30 AM	**Panel Discussion:** A Curator's Journey: Collecting, Curating, and Crafting Exhibitions **Moderator** Dr. David Francis, Honorary Lecturer in Memory, Museums and Heritage at the Institute of Archaeology at University College London **Speakers** - Dr. Christianna Bonin, Assistant Professor of Art History and Theory, American University of Sharjah - Alya AlMulla, Curator, Sharjah Art Museum - Suheyla Takesh, Curator, Barjeel Art Foundation
11:30 AM – 12:00 PM	**Coffee & Networking Break**
12:00 PM – 12:30 PM	**Museum Interpretation Session** **Presenter** Dr. John-Paul Sumner, Rediscovering Airdrie Project, North Lanarkshire Council, UK
12:30 PM – 1:30 PM	**Panel Discussion:** How Do Museums Enable Access, Engagement and Interpretation? **Moderator** Emilia Sánchez González, Doctoral Researcher at the University of Luxembourg **Speakers** - Alya Buruhaima, Museums Development and Design Department Manager, Sharjah Museums Authority - Dr. Sohail Dahdal, Head of Media Communication Department, American University of Sharjah - Sophie Perl, Curator for Open Spaces and Participation, Stadtmuseum Berlin
1:30 PM – 2:30 PM	**Lunch Break**
02:30 PM – 03:30 PM	**Panel Discussion:** Aspirations and Obstacles: Striving for Impact Amidst Challenges **Moderator** Gundula Avenarius, Organizational Manager, University of Applied Sciences (HTW) Berlin **Speakers** - Nasir AlDarmaki, Deputy Director, ICCROM Regional Centre in Sharjah-UAE - Danielle Kuijten, Director and Co-curator of Imagine IC - Lina Dolfen, Director Kultur - und Heimathaus Stadt Blankenberg - Samar Darwish Kirresh, Director and Founder of AlElieh for Science Environment and Art
03:30 PM – 03:40 PM	**Closing Remarks**

Accompanying Programs & Workshops

10:00 AM – 11:00 AM	**Jesmonite Art Workshop**
11:30 AM – 12:30 PM	**Dotting Workshop on Water Bottle**
01:00 PM – 02:00 PM	**Tote Bag Design Workshop**

Exclusive Guided Tours

01:30 PM – 02:30 PM	**Guided Tour at Sharjah Archaeology Museum**
06:00 PM – 09:30 PM	**Sharjah Tour by Sharjah Commerce & Tourism Development Authority, the Conference Platinum Partner** (Visits to Holy Quran Academy in Sharjah and House of Wisdom) Meeting Point: Sharjah Archaeology Museum *Registration Required Click Here to Register